

Я сдала все экзамены, а это означало, что я наконец-то смогу посещать библиотеку, когда только захочу. Сегодня мне впервые представилась возможность в свое свободное время побывать там, и я была так взволнована, что в конце концов вскочила с постели еще до того, как Рихарда пришла будить меня. В пылу своего рвения я приняла молитвенную позу в кромешной тьме своей комнаты и выкрикнула: "Сегодня библиотечный день! Хвала богам!", отчего тут же взметнулось в воздух благословение.

Я поспешила обратно в постель и притворилась спящей, но я не знала что мои вассалы уже собрались на стратегическое совещание в соседней комнате. Рихарда с раздраженной улыбкой вошла в комнату и напомнила мне, что свет моего благословения не исчезнет как бы я не притворялась спящей. Затем она помогла мне выбраться из постели, Лизелетта же смотрела на меня при этом с теплой улыбкой.

- Вы можете начать сегодня посещать библиотеку, миледи, но с завтрашнего дня вам нужно будет сначала закончить практику харшпиля, - предупредила Рихарда.

После завтрака мне нужно будет встретиться со своими вассалами и проводить старших студентов. Затем мне предстояло поработать с Вилфридом над составлением отчетов о ходе работы Комитета по повышению успеваемости. За этим последует практика на харшпиле, как и в храме, мне нужно будет продолжать практиковаться до третьего колокола. До этого времени не стоит и думать об уходе.

Я не могу в это поверить. Я сдала все свои экзамены и до сих пор не свободна, уууу.

Во время завтрака мы выбрали, кто будет сопровождать меня в библиотеку. Пока мы ели Корнелиус расспрашивал всех о их планах на день; похоже, меня будут сопровождать в библиотеку мои наименее занятые вассалы, которые уже сдали большую часть своих экзаменов.

Брунгильда только что сдала свои письменные уроки и теперь должна была готовиться к чаепитию с преподавателями музыки, в то время как Лизелетта готовилась к своему последнему экзамену, чтобы она могла сопровождать меня на снятие мерок со Шварца и Вайса. У Хартмута были утренние занятия, как и почти у всех учеников-рыцарей.

- Хорошо. Похоже, это будут Рихарда и Филина. А Леонора - единственный рыцарь-страж, который сейчас свободен, - заключил Корнелиус.

- Корнелиус, меня беспокоит, что у Леди Розмайн только один рыцарь-страж. Возможно, для этого мне придется пропустить занятия, но это мой долг хранить -

- Нет, Ангелика. Просто нет. Иди на свои занятия, - прервала её Леонора и снова повернулась к Корнелиусу. - Леди Розмайн так взволнована этим, что утром первым делом помолилась и дала благословение. Я не могу больше удерживать её от похода в библиотеку. Одной меня будет вполне достаточно.

- Да, я сомневаюсь, что она согласится еще подождать, - заметил Корнелиус. - Ну что ж, удачи, Леонора.

- Я справлюсь. Вряд ли кто-нибудь из других учеников так рано сдаст свои экзамены, - ответила она с легкой улыбкой.

Корнелиус кивнул, затем посмотрел на меня с суровым выражением лица родителя, готовящегося отпустить погулять своего непоседливого ребенка.

- Леди Розмайн, ради вашей же безопасности, пожалуйста, обещайте мне, что вы пойдете в библиотеку только после того, как начнутся утренние занятия. Это приемлемо для Вас? Если вы не можете этого пообещать и выполнить свое обещание, то вам придется дожидаться, пока освободится больше рыцарей-стражей.

Я тут же решительно кивнула ему:

- Обещаю!

Иначе мне пришлось бы ждать, пока Ангелика сдаст свои экзамены, а до этого я точно не доживу!

Проводив всех, я дождалась второго колокола в другой тональности, который возвестил о начале занятий. Рихарда не позволила мне уйти сразу же, и поэтому я должно быть, целую вечность нетерпеливо ерзала на кресле, не сводя глаз с двери.

- Ладно, я уже достаточно долго ждала, - наконец сказала я.

Мы вышли из общежития в белоснежный коридор, который, теперь, когда начались занятия, был совершенно пуст. Эти занятия проходили по другую сторону дверей, но из-за них не пробивалось ни единого звука; единственными звуками в коридоре были наши шаги и мое тихое напевание про себя.

- Библиотека! Библиотека! О, место раадости! Траляляляляляля!

- Леди Розмайн... Ведь ваш музыкант полностью переписал текст этой песни? - Спросила Филина.

- Не понимаю, к чему ты клонишь, - ответила я, пожимая плечами. Библиотека здесь, в Королевской академии, была намного больше, чем книжная комната в замке Эренфеста, и рыться в ее содержимом было бы весьма желанным для меня вызовом — вызовом, который я, наконец, могла принять, так как сегодня был мой первый раз, когда я действительно могла делать то для чего существовала библиотека — читать в ней. Какая песня была бы более уместна для напевания чем эта?

Кстати, оригинальный текст содержал “Хвала богам!” и “Слава богам!”, но я заменила их на “Тралала!” и “Тралалала!” соответственно, чтобы случайно не дать благословение.

- На самом деле, Леонора, теперь, когда я думаю об этом... Большинство рыцарей-учеников, кажется, не имеют склонности к чтению. Верно ли это и для тебя?

Леонора, единственная из моих рыцарей-стражей, которую мне рекомендовали, подчеркнув, что её сильной стороной является интеллект, задумчиво подняла глаза к потолку. Сейчас она, с её умными голубыми глазами, в которых был виден задумчивый блеск, больше напоминала учащуюся на чиновника, чем будущего рыцаря. Насколько я могла судить, рыцарям редко нравилось сидеть с книгами; рыцарский курс, казалось, больше подходил для тех, кто предпочитал всему активный образ жизни.

- По сравнению с вами, Леди Розмайн, я вряд ли могу назвать себя большим любителем книг, но я ценю чтение больше, чем большинство других моих соучеников рыцарей.

- В таком случае, не могла бы ты прочесть материалы которые я найду, и пересказать их остальным ученикам рыцарям? Я собираюсь поискать в библиотеке книги о демонических зверях, а также изучить тексты по тактике и стратегии написанные до гражданской войны. Заметки от Фердинанда и Экхарта привели меня к мысли, что современные учебники по тактике и стратегии менее содержательны, чем написанные раньше. Я хочу найти материалы по диттеру и анализ слабостей фей зверей в надежде, что они окажутся полезными для учеников-рыцарей.

- Вам незачем так утруждать себя, Леди Розмайн. Я могу все это сама сделать в другой день, - сказала Леонора, но это было то, что я очень хотела сделать. Мне хотелось почувствовать себя библиотекарем, хотя бы ненадолго.

- Леонора, не переживай об этом. Это долг библиотекаря -вернее, долг члена библиотечного комитета искать книги на полках, - ответила я, гордо выпятив грудь.

Леонора, как и все остальные, посмотрела на меня в замешательстве.

- Леди Розмайн... Что такое библиотечный комитет?

- Организация студентов, которая помогает библиотекарям школы, - объяснила я, но их взгляды оставались столь же непонимающими. Это было еще одним напоминанием о том, что японская школьная культура и близко не универсальна.

Филина приложила руку к щеке.

- Значит, они похожи на учеников-чиновников, как те которые работают в замке? - Спросила она, задумчиво склонив голову.

- Более или менее. Я собираюсь взять на третьем году обучения два специализированных курса, на кандидата в эрцгерцоги и на чиновника, и тогда я смогу стать библиотекарем - сказала я, снова выпятив грудь. Мои вассалы вздрогнули от этого моего внезапного заявления.

- Хотела бы я сказать, что это будет слишком тяжело для вас, но ... - Рихарда замолчала, и Филина закончила фразу с натянутой улыбкой.

- Трудно сказать что что-либо невозможно, когда понимаешь, с каким несравненным пылом Леди Розмайн относится к библиотеке.

- Так и есть. Учитывая, что она действительно умудрилась заставить всех первокурсников сдать свои экзамены в первый же день занятий, я не уверена, что должна вообще начинать отговаривать её от этого...- призналась Леонора, одарив Филину, одну из первокурсниц, о которой шла речь, сочувственной улыбкой.

- Фердинанд сам посоветовал мне взять два этих курса, так что нет причин для беспокойства, - завершила я их. - Я смогу это сделать!

- Миледи здесь.

- Миледи. Добро пожаловать.

Когда я вошла в читальный зал библиотеки, Шварц и Вайс вышли из-за рабочего стола, их уши слегка подрагивали при передвижении. Их голоса привлекли внимание Соланж, которая с широко раскрытыми глазами высунула голову из кабинета.

- Ох! Леди Розмайн?! - Воскликнула она.

- Профессор Соланж. Шварц. Вайс. Доброе утро всем вам.

Добравшись до меня, Шварц и Вайс закрыли глаза, сказав, что много работали и хотят похвалы. Я погладила их по лбам, вливая немного маны в их фей камни, в то время как Соланж тоже направилась к нам.

- И вам доброе утро, леди Розмайн. Разве вам не было запрещено приходить сюда до тех пор, пока вы не сдадите все свои экзамены? - Спросила она.

- Я сдала их все вчера. Я работала изо всех сил ради библиотеки и ее книг, - гордо объяснила я. Соланж недоверчиво посмотрела на меня, прежде чем посмотреть на Рихарду и Филину в поисках подтверждения. Когда они кивнули, она почти что заворковала от восхищения.

- Подумать только, что вы так быстро сдали даже практические уроки... Я потрясена вашей

превосходной успеваемостью. Вполне естественно, что вы обладаете качествами, необходимыми для того, чтобы стать хозяйкой Шварца и Вайса.

Тот факт, что в настоящее время велись уроки, означал, что в библиотеке больше никого не было, так что я могла читать что угодно и где угодно. Я с широкой улыбкой на лице оглядела читальный зал, пока мой взгляд не остановился на широкой лестнице слева. - Я с нетерпением жду встречи со вторым этажом с самого моего первого визита...

- Мы отведём вас.

- Второй этаж, миледи.

Довольные тем, что у них есть работа, Шварц и Вайс пошли впереди, их милые маленькие головки покачивались из стороны в сторону. Лестница была сделана из того же материала - айвори, что и остальная часть здания, и была достаточно широкой, чтобы пятеро взрослых могли подняться по ней бок о бок.

- Сколько всего книг в библиотеке? - Спросила я.

- Если учесть старые книги, перенесенные в хранилище для сохранения, я бы сказала, около тридцати - сорока тысяч, - ответила Соланж. Шварц и Вайс чуть энергичнее закивали головами, словно кивая, соглашаясь со словами женщины.

- Большинство на первом этаже. Примерно двадцать тысяч.

- Потому что занятия. Все их читают.

- Да, как говорится, большинство наших книг хранятся на первом этаже в качестве учебных пособий, - объяснила Соланж. - Здесь есть учебники по каждому предмету, и, как сказал Шварц, всего их около двадцати тысяч.

Среди этих двадцати тысяч можно было найти что угодно от простых деревянных дощечек до книг из пергамента и с переплетом. Подобные пергаментные книги с переплетом бывали написаны каким-то одним автором, а затем переданы в библиотеку, и они часто охватывали несколько различных тем.

- Как вы сортируете книги, которые не ограничены одной темой? - Спросила я.

- Точно так же, как мы сортируем все остальные книги... - ответила Соланж. - Мы записываем, кем они были написаны, а затем помещаем их вместе с остальными. Хотя такие опытные студенты редко отдают переписанные и составленные ими книги в библиотеку.

- Но их ведь должно быть трудно классифицировать их из-за того, что в книге освещается несколько тем. И разве не возникают большие проблемы если подобную книгу кто-то долго держит у себя хотя её желают прочесть многие другие люди? – Размышляла я вслух.

- Тот, кто взял книгу первым, тот ею и распоряжается, - ответила Соланж с улыбкой. - Когда приближаются выпускные экзамены, всегда не хватает книг и каррелей. Если бы это было возможно, я бы рассортировала книги и организовала их лучше, но я просто не знаю как это сделать.

- Я все равно прочту их все, так что, может быть, я тогда разложу их по темам?

- Ох, леди Розмайн... Вы действительно собираетесь это сделать? Это будет очень трудно. - Соланж смотрела на меня с улыбкой, и было ясно, что она не восприняла мое заявление всерьез. Это было выражение старой бабушки, кивающей в ответ на нелепые мечты своей внучки, но я была серьезнее, чем когда-либо ранее.

Мои туфли цокали по ступенькам из слоновой кости, и вскоре мы добрались до верха. Зрелище, открывшееся передо мной, было таким восхитительным, что я испустила глубокий вздох. Второй этаж был похож на первый в том, что там были ряды колонн и окон, но в то время как на первом этаже были кареллы и столы между колоннами, на втором этаже были пары больших книжных шкафов, стоящих спина к спине. К каждому книжному шкафу был прикреплен письменный стол, расположенный таким образом, что они получали более чем достаточно света.

В шкафах было по три полки, так что взрослый среднего роста мог дотянуться до верхней полки стоя, до средней сидя, а до нижней опустив руку под стол. Сами книги были прикованы цепями к полкам.

- Что за чудесное зрелище! Это (закованная в цепи библиотека)! - воскликнула я.

- Что вы сказали, леди Розмайн...? Я не поняла ваших слов.

- О, ничего особенного. Я была так тронута этим видом, что у меня отказал язык.

В книжной комнате храма были точно такие же книги. Там столы для чтения были наклонены, и книг было так мало, что они были прикованы цепями прямо к столу, чтобы их можно было открывать и читать по желанию. Однако здесь, на втором этаже, было так много книг, что их пришлось приковать цепями к полкам. Вид огромного количества материала для чтения тронул меня почти до слез.

Да! Да!!! Я чувствую себя как будто не перенеслась в другой мир а совершила путешествие назад во времени!

Книги, сложенные на полках, были в кожаных переплетах и крепились к цепям металлическими пластинами и заклепками. Если бы они были расположены вертикально, как можно было бы ожидать, металл царапал бы кожаные обложки соседних книг, тем самым разрушая их. По этой причине книги обычно хранились в аккуратных стопках, чтобы их можно было легко снять друг с друга. Этот метод укладки также использовался для предотвращения набухания пергамента, что происходило, когда он поглощал слишком много влаги. Чтобы предотвратить это, к книгам были прикреплены кожаные ремни.

Я знала все эти мелочи и раньше, но сейчас я впервые вижу их использующимися! Это так весело, что я могла бы пуститься в пляс танцевать! А может, и стоит...?

У меня не было никаких сомнений в том, что, как только будет создан Библиотечный комитет, я смогу разделить свои тревоги и проблемы с библиотекарями прошлого, узнать что волновало их и задуматься о будущем библиотеки, в каком направлении ей стоит развиваться, то есть о том, о чём я всегда мечтала, читая книги.

Как только книг станет больше, к книжным полкам придется добавлять новые цепи и они начнут путаться между собой! Люди будут соперничать за удобные столы для чтения! И когда несколько человек захотят читать одну и ту же книгу, они будут конфликтовать и из-за этого тоже!

В данный момент удобнее всего было читать на столах, расположенных в восточной и южной частях библиотеки, но переносить к ним прикованные книги было попросту невозможно. Если бы кто-то хотел читать в месте ярко освещенном солнечным светом, ему нужно было бы рассчитать время своего посещения библиотеки в соответствии с движением солнца. Однако из-за ограниченного развития технологии печати практически ни одна из книг здесь не имела дубликатов.

- Люди когда-нибудь вступают в споры, когда им обоим хочется прочесть одну и ту же книгу? - Спросила я, дрожа от волнения. Но Соланж отрицательно покачала головой.

- Здесь не бывает таких споров. Статус решает все, и если два студента имеющие одинаковый статус, хотят прочитать одну и ту же книгу, она достается человеку из герцогства с более высоким рейтингом.

Что?!

Это большая проблема. Я почти не обращала внимания на рейтинги герцогств, беспокоясь только о Комитете по улучшению успеваемости, потому что Сильвестр попросил меня об этом, и это было немного раздражающе, когда люди смотрели на меня свысока. Однако теперь, когда я узнала, что это оказывает влияние на то, кому первым предоставляется доступ к книгам и столам для чтения, это стало гораздо более серьезной проблемой.

- Я должна сделать все, что в моих силах, чтобы поднять рейтинг Эренфеста! – Заявила я. Но как раз в тот момент, когда я собиралась с духом, чтобы увлечь все общество Эренфеста за собой в эту праведную битву, мне на плечо положила руку Рихарда.

- Пожалуйста, успокойтесь, Миледи. Немногие студенты будут иметь приоритет перед кандидатом в эрцгерцоги, и вы вскоре обнаружите, что большинство кандидатов и высших дворян читают в своих комнатах. Вы почти наверняка не испытаете подобных конфликтов.

- А, понятно...

Мой энтузиазм развеялся так же быстро, как и возник. Тем не менее, я не могла не почувствовать, что на всякий случай было бы все же разумно поднять позицию Эренфеста в рейтинге Академии.

Как только я смогла отвести глаза от прикованных книг, я более тщательно осмотрела второй этаж, и увидела в общей сложности около тысячи пергаментных книг, сложенных на полках-столах, расположенных вдоль стен. В центре комнаты стояли книжные шкафы с дощечками с текстом, книжные полки со свитками и еще более широкие книжные шкафы, на которых стояли бочкообразные емкости, содержащие еще больше свитков. Кроме того, было несколько пюпитров для чтения, предназначенных для свитков, а также боковые подставки для размещения чернил и ручек.

В общем, второй этаж выглядел несколько хаотично по сравнению с более организованным первым. Соланж дала нам более подробное объяснение, пока мы шли по залу.

- Здесь хранится часть результатов исследований, сделанных профессорами прошлого. Многие в виде свитков и дощечек, - сказала она. Большинство исследований проводилось в частном порядке, и мало кто из профессоров хотел обнародовать свои результаты, поэтому библиотека обычно получала только те тексты, которые считались бесполезными после того, как профессор, написавший их, умирал.

С годами все больше и больше исследований записывалось на свитки, очевидно, из-за того, что профессора были слишком апатичны, чтобы превратить свои открытия в настоящие книги; это требовало времени и денег, которые они не очень-то хотели тратить на подобное. В результате все меньше и меньше книг пополняло библиотеку. Размышляя над этим, я смогла легко представить, как Хиршур захваченная вдохновением записывает пришедшую ей в голову мысль в свиток, а затем сворачивает его, намереваясь положить куда-то для сохранности.

Свитки намного проще делать, но их намного труднее читать.

Отсутствие привычных страниц означало, что поиск определенных разделов текста превращался в напряженный труд, и он занимал целую вечность, а по прочтении их приходилось еще долго сворачивать. Они совершенно не походили на книги, которые было легко перелистывать и которые можно просто захлопнуть.

- Я делаю все возможное, чтобы исследования, которым оказывает поддержку королевская семья, были переделаны в книги с переплетом, но...

- У вас ограниченный бюджет, - сказала я, закончив фразу за неё. - О, профессор Соланж! Что это за статуя? Кажется, я никогда раньше не видела подобной в храме.

Соланж проследила взглядом за моим пальцем и расплылась в улыбке, увидев статую из айвори, приютившуюся между двумя книжными шкафами. Она изображала богиню, держащую в руках книгу, сделанную из золота и украшенную фей камнями.

- Это статуя Местионоры, Богини Мудрости, баюкающей Грутрисшайт. Именно благодаря её благословиению переписанные книги студентов собираются здесь, в библиотеке, - объяснила она.

Как оказалось, в библиотеке королевского дворца тоже была подобная статуя. В книжном зале замка Эренфест не было ни одной, поэтому я подумала, не будет ли разумно с моей стороны добавить туда такую и молиться каждый день, чтобы появлялось больше книг.

- С какой же книги вы начнете, леди Розмайн? - Спросила Соланж.

- Отличный вопрос. Пожалуй, начну с книг на первом этаже. Там есть много книг освещающих одну и ту же тему, поэтому их классификация и организация не должны представлять никаких трудностей .

- «Классификация и организация» их? - Повторила Соланж, удивленно моргая.

Я кивнула:

- Да. Я думаю о том, чтобы организовать их в соответствии с предметом, курсом, годом, когда они были написаны, и так далее, чтобы облегчить поиск того, что вам нужно. Есть некоторые области знания, которые сильно изменились после гражданской войны, поэтому организация их в соответствии с их положением до гражданской войны и после гражданской войны также может потребоваться. Вы ведь не против, если я этим займусь, не так ли?

- Конечно нет, но.....

Мое намерение состояло в том, чтобы по прочтении, составить список всех книг в библиотеке, а затем я подумаю о том, как правильно их организовать.

Ах. Но если моя цель-организовать их по порядку, то мне понадобятся наклейки(может для лучшего понимания оставить англ. Вариант – стикеры?) или что то подобное...

Мне хотелось бы наклеивать наклейки на корешки книг, пока я их раскладываю. Клей из желатина был одним из вариантов, но поскольку он был органическим, существовал хороший шанс, что наклейки со временем заплесневеют или сгниют. Книги же заслуживали гораздо более уважительного отношения.

Когда вернусь домой, спрошу Фердинанда, что ему известно об этом.

В тот момент я решила, что к следующему году сделаю наклейки, чтобы упорядочить книги по десятичной системе Розмайн.

- Э-э, леди Розмайн... Я понимаю, что вы сгораете от желания организовать библиотеку, но я не могу допустить, чтобы кандидат в эрцгерцоги занимался подобной работой. Если вы объясните мне свои методы организации, я приму их во внимание, - предложила Соланж, но я хотела организовать тут все на своих собственных условиях. Это было не то, что я могла так легко передать в чьи-то руки; мне просто нужно было разрешение, чтобы я могла делать то, что хотела, ради своего удовольствия.

- Нет, нет. Я хочу создать библиотечный комитет и исполнить свой долг члена комитета. Пожалуйста, позвольте мне заняться организационной работой.

Шварц потянул меня за рукав:

- Библиотечный комитет? Объяснить.

- Миледи? Я запутался, - добавил Вайс, потянув за другой рукав.

- Библиотечный комитет состоит из студентов, которые будут помогать библиотекарям Королевской академии в их работе. Я хочу помочь профессору Соланж, - сказала я.

- Библиотечный комитет?

- Миледи, работать?

Соланж побледнела, как только поняла, что я имею в виду. Её глаза широко раскрылись, и она решительно замотала головой. - Боги мои, подобное просто неприемлемо. Разве я не средняя дворянка, а вы не кандидат в эрцгерцоги? Я никогда не посмею дать вам указание или поручить что то сделать.

- Я планирую пройти курс обучения на чиновника, чтобы однажды стать библиотекарем, поэтому, пожалуйста, считайте меня одновременно кандидатом в эрцгерцоги и скромной студенткой учащейся на чиновника.

- Как бы то ни было... Я не осмелюсь просить у тебя так много, - сказала Соланж, качая головой с еще большей решимостью, чем прежде.

Рихарда вздохнула и шагнула вперед, бросив на меня пронзительный взгляд.

- Миледи, пожалуйста, не тревожьте профессора Соланж своими эгоистичными желаниями.

- Мои извинения... Простите меня, профессор Соланж. - Ни разу мне не приходило в голову, что мое предложение помочь в качестве члена будущего Библиотечного комитета будет так твердо отвергнуто. Я ожидала, что Соланж оценит моё стремление помочь, так как она выбивалась из сил управляясь с библиотекой в одиночку, но, очевидно, это было не так.

- Я очень благодарна вам за ваше добросердечное предложение, леди Розмайн.

Я имею в виду, что это намерение не столь уж и добросердечное, сколько навязчивое желание пометить библиотеку как свою территорию, ну да ладно...

Когда мои мольбы были отвергнуты, я уступила и ограничилась чтением книг. Шварц и Вайс приготовили каррелы для нас с Филиной, а Рихарда пошла за чернилами и бумагой. Огромное количество материала для чтения делало мое предыдущее ожидание этого дня действительно стоящим этого.

На первом этаже библиотеки хранились в основном книги по учебе. В то время как многие книги имели сходное содержание, различие в мастерстве и почерке тех, кто их создал, означало, что не было двух полностью одинаковых. Более подробные, часто используемые книги даже имели заметки и каракули на полях, что делало их особенно полезными.

Когда я читала и составляла свой список книг, на страницы моей книги опустилось разноцветное сияние, похожее на свет пробивающийся сквозь витражное окно. Похоже, скоро обед.

- Давайте уйдем на обед, Миледи, - сказала Рихарда.

Я вернула ключ от каррела, в котором сидела, после чего Шварц и Вайс убрали за нами книги. Я погладила их фей камни и наполнила их еще немного маной.

- Я вернусь во второй половине дня,- сказала я, прощаясь с Соланж, прежде чем отправиться в общежитие.

Итак, что я могу сделать, чтобы создать библиотечный комитет?

Соланж отказала мне, но я еще не отказалась от своей мечты создать библиотечный комитет.

Я обдумывала свой следующий шаг, но мои мысли были прерваны тяжелым вздохом Рихарды.

- Миледи, вы действительно сильно отстаёте в том что касается общения.

- В каком смысле...?

- Ваше предыдущее предложение. Кандидат в эрцгерцоги никогда не должен делать такую.... грубую в своей прямоте просьбу.

А каким должно быть предложение исходящее от кандидатки в эрцгерцоги ..?

Пока Рихарда бормотала, что это именно то, чему я должна была научиться за те два года, что проспала, я отчаянно пыталась придумать более аристократичный способ обращения с просьбами. Немного подумав, я хлопнула в ладоши.

- Рихарда, не пригласить ли нам леди Соланж на чаепитие?

- Как вы только смогли сами додуматься...? - Спросила она, удивленно моргая.

Я рассмеялась, понимая, что это было в значительной степени просто повторение итальянского ресторана. Хотя в то время я не планировала этого, все думали, что я намеренно умасливаю Фердинанда и Сильвестра ужином скорее похожим на пир чем на обычную трапезу, прежде чем обратиться к нему со своей просьбой. Фердинанд похвалил меня за то, что я наконец-то научилась действовать, как положено аристократке и теперь мне просто нужно было использовать этот опыт.

Я устрою чаепитие, накормлю профессора Соланж вкусными сладостями и добьюсь, чтобы мой библиотечный комитет был создан, несмотря ни на что!

Дорогие читатели, несомненным фактом является то, что сервис поиска ошибок на рулейте значительно уступает таковому на Фикбуке с его "Публичной бетой". Если вы решили уделить немного своего времени и сил "поимке блох", пожалуйста, указывайте абзац с ошибкой целиком, это намного упростит мне поиск и последующее исправление. Я ведь все таки не редактор и в мои функции подобная работа не входит.

Для вас переводил Фаат.

Редактировал и вычитывал не я, а хороший человек lifespirit.

А также именно благодаря lifespirit-у читатели имеют возможность не ждать когда выйдет новая книга в продажу на Амазоне, а получить доступ к самым последним переведенным главам с японского. Человек покупает их на свои деньги и бескорыстно делится с нами.

Скажем ему спасибо за это))

<http://tl.rulate.ru/book/6509/1546992>